

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 4

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Enfin, l'instruction du personnel des compagnies, comme les relations entre les diverses associations d'entreprises, furent à l'ordre du jour sous sa présidence.

Si cette sèche énumération exprime la diversité des problèmes traités par Oscar Bovet, il est plus difficile de traduire l'esprit remarquable dans lequel ceux-ci trouvèrent une solution.

De sa formation d'ingénieur, O. Bovet avait conservé le goût des démonstrations rigoureuses et de la précision mais il savait cependant quitter le domaine des mathématiques pour celui plus nuancé des sentiments délicats, des démarches amicales et des conseils empreints de diplomatie. Esprit ferme, O. Bovet savait aussi être conciliant et faire preuve d'indulgence pour le bien des causes supérieures qu'il entendait défendre.

D'une conscience professionnelle et d'une probité intellectuelle parfaites, toujours prêt à payer de sa personne pour faire triompher les points de vue qu'il estimait justes, O. Bovet ne compta bientôt plus que des amis au sein des comités qu'il dirigeait.

Tous ses collègues lui conserveront un souvenir empreint d'affection et d'admiration.

J. P.

## BIBLIOGRAPHIE

### Les conditions techniques d'aménagement des autoroutes.

Au moment où prend corps la réalisation du réseau français d'autoroutes, la *Revue générale des Routes et Aérodromes*<sup>1</sup> vient de publier un important numéro spécial, préfacé par M. Coquand, directeur des Routes et de la Circulation routière, entièrement consacré aux conditions techniques d'aménagement des autoroutes.

Une série de dessins (18 planches), correspondant aux divers types de plates-formes et d'échangeurs, illustre ce numéro. D'autre part, M. Thiebault, ingénieur en chef du Service spécial des Autoroutes, évoque l'unité de conception technique de l'autoroute par le tryptique « tracé - échangeurs - ouvrages d'art », illustré par les études de MM. P. Godin, J. Mills et A. Bonnet, ingénieurs des Ponts et Chaussées au Service spécial des Autoroutes.

<sup>1</sup> 91, boulevard Berthier, Paris 17<sup>e</sup>.

### Réalisations modernes de silos agricoles et industriels,

par M. Reimbert et A. Reimbert, ingénieurs-conseils. Paris, Dunod, 1962. — Un volume 14×22 cm, x + 102 pages, 107 figures. Prix : broché, 14 NF.

Le choix du mode de stockage et de construction des silos (pour les céréales, les produits spéciaux tels que le sucre, les matières pulvérulentes ou poudreuses industrielles, etc.) varie suivant la nature de la céréale ou du produit à ensiler, leur comportement dans le silo, leur écoulement, la cadence de rotation, l'importance des masses à stocker et bien d'autres facteurs.

Pour chaque cas, le livre cité contient une documentation pratique et vivante sur les solutions techniques et économiques les meilleures.

Après quelques notions théoriques sur la détermination des efforts principaux et secondaires qui se manifestent dans le silo, un très grand nombre de réalisations — classées par produits, par capacité et par nature des matériaux de construction — sont examinées. Les usagers (coopératives agricoles, municipalités, ingénieurs-conseils) ainsi que les entrepreneurs de travaux publics trouveront donc là des renseignements précis.

### Sommaire :

1. Ce que l'on entend par « silos ». — 2. Notions théoriques : théories anciennes et actuelles, détermination des efforts principaux, manifestations de surpressions, efforts secondaires. — 3. Réalisations : silos agricoles (petites capacités, moyennes capacités, grandes capacités), silos industriels (matériaux industriels pulvérulents ou poudreux, matières pulvérulentes alimentaires, silos à pulpes). — 4. Compléments concernant les techniques de l'ensilage : conservation des céréales ensilées, protection des céréales contre les parasites, procédé de fluidisation.

### Guide pour la pratique du contrôle de gestion,

par F. Jonio, expert financier, organisateur conseil, R. Leleu, ingénieur civil des Mines, C.P.A., organisateur conseil, et G. Plaindoux, agrégé de mathématiques, organisateur conseil. Paris, Dunod, 1962. — Un volume 14×22 cm, x + 227 pages, 2 figures. Prix : broché, 22 NF.

Pour mettre en œuvre le contrôle de gestion, intervient un personnage nouveau, le contrôleur, qui concentre dans ses mains les diverses charges de la fonction de contrôle. Quels sont les objectifs de ce contrôleur, quels sont ses soucis, quels documents doit-il consulter, comment doit-il les analyser, les comparer, les juger, enfin comment peut-il éclairer les voies que doit prendre la Direction de l'entreprise ? L'ouvrage cité répond précisément à ces questions.

Une importante partie de l'exposé est consacrée à un exemple numérique complet de contrôle de gestion, se rapportant à une société fictive dont tous les résultats comptables, exposés de manière homogène, sont analysés et interprétés ; procédé qui permet de passer, le plus rapidement possible, de la théorie à la pratique.

Cette étude s'adresse à tous les chefs d'entreprise, à leurs cadres supérieurs responsables des principales décisions, et également aux élèves des centres de préparation aux affaires et à l'administration des entreprises, parmi lesquels se recruteront les futurs contrôleurs de gestion.

### Sommaire :

Le contrôle en général. — Le contrôle interne. — Le contrôle de gestion. — Exemple.

### Collection of Problems in Physical Chemistry,

par J. Bares, C. Cerny, V. Fried et J. Pick, édité par Pergamon Press, 1961. — Un volume de 608 pages, 68 figures, 225 tableaux. Prix : £ 3.10.0 net, relié.

Ce volume constitue un recueil très complet de problèmes de chimie physique rassemblés par des spécialistes de l'Institut de technologie chimique de Prague. Pour chacun des principaux chapitres de cette discipline, quelques problèmes sont traités complètement à titre d'exemple. La solution comporte l'exposé théorique ainsi que le détail des calculs.

Ces problèmes résolus sont complétés par des énoncés de problèmes du même type (entre 10 et 70 par chapitre) accompagnés des résultats numériques donnés sans commentaires. Une table des matières, un index alphabétique et des tables numériques rendent ce livre très commode à utiliser. D'une lecture aisée, il correspond au programme des cours de chimie physique professés dans les universités et est destiné principalement aux étudiants et aux chimistes de l'industrie ou des instituts de recherche.

### Extrait de la table des matières :

- I. Atomic Structure and the Fundamentals of Quantum Mechanics. — II. Kinetic Theory of Ideal Gas. — III. Ideal Gas. — IV. Fundamentals of Thermodynamics. — V. States of Matter. — VI. Phase Equilibrium. — VII. Chemical Equilibrium and Third Law of Thermodynamics. — VIII. Electrochemistry. — IX. Reaction Kinetics. — X. Surface Phenomena and Colloidal Systems. — XI. Molecular Structure and Physical Properties.

**Handbook of statistical Tables**, par D. B. Owen. Pergamon Press, Londres, 1962. — Un volume XII + 580 pages, ill. Prix : relié, 70 s.

L'emploi des techniques de la statistique mathématique ne peut se concevoir si l'on ne dispose pas de tables numériques adéquates. Les traités en comportent généralement quelques-unes en annexe, mais dans l'état actuel des choses, l'utilisateur préférera disposer d'un recueil groupant, sous un format commode, les tables fondamentales accompagnées des indications nécessaires à leur emploi. Le présent volume, rédigé avec un grand souci de clarté et d'exactitude, sera certainement très apprécié, d'autant plus que le matériel réuni ici se trouve en général dispersé dans divers recueils.

C. B.

## COMMUNIQUÉ

### Places de collaborateurs au service du Délégué du Conseil fédéral à la coopération technique, à Berne

#### Mise au concours

Leur tâche sera d'étudier et d'élaborer des projets de coopération technique avec des pays en voie de développement.

Seront examinées les candidatures d'agronomes, d'ingénieurs, d'économistes ayant plusieurs années d'expérience en la matière. Les spécialistes ayant de l'initiative, habitués à un travail indépendant et de coordination, désireux de s'établir à Berne, y trouveront une activité intéressante et variée.

Connaissance de langues : français, allemand, si possible anglais.

Traitement : selon qualifications.

Un arrangement portant sur une activité partielle et une indemnité journalière peut également être envisagé.

Les candidatures doivent être adressées au Délégué du Conseil fédéral à la coopération technique, Eigerplatz 1, à Berne, et accompagnées d'un curriculum vitae détaillé précisant les études faites, la formation et l'expérience pratique acquises, les références, etc. Des renseignements peuvent être obtenus par téléphone auprès de M. Alder (031) 61 55 65.

Prière de communiquer les conditions précitées à toute personne susceptible de s'intéresser à la présente offre.

<sup>1</sup> Mises au concours par le Département politique fédéral, service du Délégué à la coopération technique.



ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

#### Emplois vacants

##### Section du bâtiment et du génie civil

56. *Technicien en béton armé*, éventuellement dessinateur qualifié, pour travaux de bureau. Bureau d'ingénieur. Zurich.

58. *Dessinateur en génie civil et deux dessinateurs en béton armé*, pour travaux de génie civil général et béton armé. Bureau d'ingénieur. Environs de Zurich.

60. *Ingénieur civil EPF ou EPUL*, bon staticien, ayant plusieurs années de pratique, pouvant travailler de manière indépendante. En outre : *dessinateur en béton armé* qualifié. Entrées à convenir. Places stables et bien rétribuées. Bureau d'ingénieur. Genève.

62. *Ingénieur*, spécialiste en tunnels, pour rapports, avant-projets, études, projets, etc. Connaissances d'anglais ou d'espagnol. Entrée et durée de l'engagement à convenir. Bureau d'ingénieurs-conseils pour projets routiers en Espagne, à Madrid. Offres sur papier avion du STS.

64. *Ingénieur civil*, bon staticien, pour construction de bâtiments industriels en béton armé et en acier. En outre : *dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Bâle.

66. *Dessinateur en bâtiment*, pour travaux de bureau. Bureau d'architecture. Schaffhouse.

68. Jeune *ingénieur civil*, bon staticien, pour bâtiment en béton armé. En outre : *dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Argovie.

70. *Dessinateur en béton armé*, ayant quelque pratique. Bureau d'ingénieur. Zurich.

72. *Ingénieur civil, technicien et dessinateur en béton armé*, pour travaux en béton armé. Bureau d'ingénieur. Canton de Berne.

Sont pourvus les numéros, de 1961 : 350, 664 ; de 1962 : 70, 158, 492 ; de 1963 : 8, 10.

#### Section industrielle

21. Jeune *technicien en chauffage ou dessinateur*, pour installations de chauffage. Travaux intéressants. Entrée à convenir. Place stable. Entreprise. Suisse romande.

23. Deux *ingénieurs électriques ou techniciens*, si possible expérimentés, l'un pour la division « Distribution », réseaux et stations 50 kV, et l'autre pour la division « Production », centrale et postes 125 kV. Langue maternelle française. Age maximum : 35 ans. Entrées à convenir. Places stables. Service de l'électricité. Ville de Suisse romande.

25. *Constructeur*, de préférence diplômé d'un technicum, connaissant la construction en mécanique générale. Petite fabrique de machines. Environs de Zurich.

27. *Technicien électrique ou mécanicien ou praticien*, comme chef d'exploitation, d'entretien et du personnel. Aménagements hydro-électriques de moyenne importance, dans les Alpes. Entrée à convenir. Poste indépendant et de confiance, activités très variées.

29. *Régleur et ouvrier expérimenté* sur les machines automatiques « Bechler », ayant quelques connaissances de l'anglais. Fabrique d'instruments de précision. Environs de Londres (Angleterre).

31. *Technicien électrique*, diplômé d'un technicum, connaissant les problèmes du réglage et du mesurage des installations de chauffage et ventilation. Connaissances de français et/ou d'anglais désirées. Fabrique d'instruments électriques. Canton de Zurich.

33. *Collaborateur technique*, ayant quelque pratique dans le domaine des brevets. Possibilité de reprise du bureau. Bureau d'ingénieur-conseil. Genève.

35. Jeune *technicien-dépanneur en radio et télévision*, ayant quelque pratique. Entrée à convenir. Place stable. Maison de représentation exclusive de marques françaises et européennes de radio et télévision. Alger.

Sont pourvus les numéros, de 1962 : 189.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur

#### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 9 des annonces)

## INFORMATIONS DIVERSES

### Entrepôt régional coopératif à Châteauneuf

(Voir photographie page couverture)

Architecte : R. ZURBRIGGEN, Sion

Ingénieurs : Bureau d'Etudes et de Génie civil S.A., Sion  
Surface couverte : 2100 m<sup>2</sup>.

STAHLTON-PREBÉTON S.A. s'est occupée de la fourniture et de la pose de tous les éléments préfabriqués et précontraints destinés à la construction de ces sheds. Il s'agissait en particulier de sommiers en forme d'auge, de poutres de toiture en forme de double T et de plaques à nervures légères. Ces deux derniers éléments font partie du programme de fabrication de STAHL-PREBÉTON S.A. en tant qu'éléments standards. Les profils en double T, au nombre de 180, permettent aux constructeurs de réaliser des constructions industrielles de tous formats. Les plaques à nervures légères seront particulièrement intéressantes pour des constructions avec toiture plate.